



Hello, everyone.

29 Sep

Japan. This Prayer & Fasting was triggered by the Leadership Summit 360 event on November 7. The theme of this LS360 is "How to be a good leader" It is an opportunity for Japanese leaders to hear from Intel CEO Pat Gelsinger. In fact, Mr. Gelsinger is a passionate follower of Jesus Christ. We hope that Japanese

leaders will meet God in a special way by listening to Pat's story of his life.

The world stands up to pray for Japan. The purpose of this activity is to have a time to unify Christians from all over the world to pray for Japan. From all over the world, including Myanmar, Pakistan, Singapore, India, US, China, Canada, and various other countries believers have announced their participation.

From Sep. 30 to Nov.3, we will provide you the theme for each week. We have 5 themes, "For Family"," For people in Japan", "For Christian", "For Country Issues", and "For Leaders". From Nov.4 to Nov.6, Please choose what you want to pray for from the previous lists. On Nov. 7, LS360 will be held. Please pray for this event that it will be used by God.

And for today, Sep. 29, Please pray about this Prayer & Fasting, that it will be protected and guided during this 40 days long journey

上とさん、日本のための40日間の祈りと断食に参加してくださり、ありがと うございます。

この「祈りと断食」は、11/7に行われるLS360っというイベントをきっかけに起こった活動です。このLS360とは、「良きリーダーになるためには」ということがテーマになっています。日本のリーダーたちがIntel CEOのパットゲルシンガー氏の話を聞く場となっています。実はパット氏は信仰の熱いクリスチャンです。日本のリーダーたちが、パット氏の公演を聞くことで、神様に出会うことができることを願っています。

そんなイベントをきっかけに、世界が日本ために立ち上がってくれました。日本のために世界各国のクリスチャンたちが一致して祈る時を持つことが今回の活動の目的です。

ミャンマー・パキスタン・シンガポール・インド・アメリカ・中国・カナダ、様々な 国が参加しています。

9/30~11/3まで1週間ごとに大きなテーマを用意しています。「家族のために」 「日本の人々のために」「クリスチャンのために」「日本のリーダーのために」「 国の問題」の5つです。11/4~11/6は、今までのテーマの中から自分の気にな るものを選んで祈ってください。

11/7にはこの祈りと断食のきっかけとなったLS360が開催されます。このイベントが用いられるように祈りましょう。

本日、9/29はこの祈りと断食を始めるにあたって、40日間という長い期間が守られ、導かれることを祈りましょう。





CHRISTIANS クリスチャンのために

rom Sep.30 to Oct.6, we will pray for Christians in Japan and people who have become Christian overseas. Japan has two major religions. One is Shinto, and the other is Buddhism. In contrast to the high percentage of the population who are Shinto (48.9%) and Buddhism (46.3%), Japanese Christians are very low (only 1%). Please remember the Christians and pray for them that they can boldly testify God's name by word and behavior. Please also remember the people who are seeking God. Please pray for Christians in your country and people around you.

週は日本のクリスチャン、海外でクリスチャンになった人のために祈り ましょう。日本はクリスチャン人口が非常に少ないです(約1%)。日本の 人口(約1億2500万人)に対してキリスト教人口は190万人(1%)、仏教は8390万 人(46.3%)、神道は8790万人(48.5%)、その他の宗教が730万人(4%)となって います。前述を見て分かる通り、約日本は仏教と神道が主な宗教です。そんな 日本においてクリスチャンたちが大胆に言葉だけでなく行動を通して証する ことができるように祈ってください。そしてまだクリスチャンになりたての人、求 道中の人のために祈ってください。。

Sep.30

There's a very small Christian population in Japan. Let us pray that Japanese people will be given opportunities to learn about God and be touched by His love. Pray that many Japanese people will come to a saving faith in Jesus. Please also pray that Christians will take advantage of opportunities to invite their non-Christian friends or family to church.

日本はクリスチャン人口が非常に少ないです。日本の人々があなたに触れ、あ なたについて知る機会をより与えてください。そして日本人があなたを信じ、 救われますように。また、クリスチャンがノンクリスチャンの友人や家族を教会 に誘う機会に恵まれますように

Oct.1

Pray for Japanese people who live overseas. Pray that Japanese people who come to faith in another country will continue in their faith. Some Japanese feel lonely when they are learning/working overseas. Pray that they are led to churches that guide them to Christ and that they will find a strong Christian community after returning to Japan.

海外に住んでいる日本の人々を覚えます。海外であなたを信じた人々が、日本 に帰ってきてもあなたを信じられ続けることが出来るよう守り導いてください。





CHRISTIANS クリスチャンのために

また海外に出た日本人の中には、孤独を感じている人もいます。彼らが日本人コミュニティーのある教会に導かれ、神様と出会うことができるように。帰国した彼らが、良いクリスチャンコミュニティーとつながることが出来るように。

Oct.2

In Japan, Christians often find it difficult to share their faith with others. Being a Christian in Japan is countercultural. Pray for the Christians to not lose faith. Pray that Christians will be emboldened to testify about Christ

日本では、クリスチャンの人が周りに自分自身を証することが難しいと感じることがあります。また、「神様がいないという前提の世の中」で信仰を失うことのないように支え、導いて下さい。私達がどうか、大胆に神様について証できるように私たちを用いてください。

Oct.3

As the Japanese population ages, we can also see the effect at church. Some churches have no pastors. Some are forced to listen to old recordings of a pastor who has passed away. Pray that the needs of the churches will be met. Pray that more churches will be planted in areas where there is no church.

日本の高齢化に伴い、教会でもその影響が見られます。無牧の教会や亡くなった牧師の録音を聞いている教会もあります。今、あなたが必要を満たしてくださることを信じます。牧師を必要としている教会にあなたが必要な人を与えてください。日本の教会がない地域に神様の宮である教会を建て上げて下さい。

Oct.4

Please pray that every Christian group, church, organization, and company will be blessed by the Holy Spirit in order to be a witness to others. Please use them to spread your Word throughout the nation.

日本で活動しているクリスチャングループ・教会・企業・組織の働きが祝され、神様について証できるように。彼らが、用いられ神様を知らない人に広く触れるように。中でも神様の希望が働き、神様の豊かさが示されますように。





CHRISTIANS クリスチャンのために

Oct.5

Please pray that the Japanese church could unify and worship God. Pray that the churches can love the Lord with all our heart, and with all our soul, and with all our mind.

日本の教会が一致して、あなたを礼拝することが出来るように。あなたはただ1人の神、唯一の方です。精一杯心を尽くして、あなたを愛しあなたを礼拝することが出来るように。

Oct.6

Please pray that Christian leaders in Japan will be a positive example of what it means to be a Christian.

日本にいるクリスチャンのリーダーが神様の良き証人となることができるように彼らを導いてください。





FAMILIES 家族のために

07 0ct 13 0ct

Japan. Japan has a high rate of divorce. In fact, one in three couples divorce. There is a huge amount of people who suffer from domestic violence (one in 5 men, one in 4 women have been experienced domestic violence). Single parenting, especially single mothers, has a high rate of poverty. Single mothers have a lower income than single fathers (for men they have average around 5 million yen per year, for women 2.3 million yen per year). One in seven children are suffering from poverty caused by divorce or being unmarried and not living with the other parent. We want to

remember in prayer those suffering from domestic violence and for the family in Japan. Please also pray for your country and you yourself.

過は、日本の家族のために祈りましょう。

日本は3組に1組が離婚するほど離婚率が高い国です。また、DVで男女(男性5人に1人、女性4人に1人)ともに傷ついている人々も多いです。またひとり親とくにシングルマザーの貧困率が高いのが実情です。父子家庭は平均年収496万円ですが、母子家庭では236万円に下がります。7人に1人の子供が貧困で苦しんでいます。未婚や離婚などが原因です。ですから今週は日本の家族のために祈りの時間を持ちます。また、あなたの国のことあなたの周りあなた自身のこともぜひ、祈ってください。

Oct.7

Please pray for Japanese parents, that they may truly love and support each other as a couple. Pray that they can recognize the love of the one true God.

日本の父母が本当に愛し合い、支え合う夫婦となることができるように。また、本当の意味での愛、神様の愛に出会い気づくことができるように。

Oct.8

Please pray that Japanese fathers can understand the importance of their role in the family. May they feel involved in family life and show their love to their families. Let us pray for Japanese fathers.

日本の父が家族に必要とされている実感が与えられ、家族に関わり、家族を愛することができるように。日本の父のために祈りましょう。





FAMILIES 家族のために

Oct.9

Pray for Japanese mothers to love their husbands, love their children, and feel loved themselves. Let us pray for Japanese mothers.

日本の母が夫を愛し、子供を愛し、自分自身を愛されていると感じることができるように。日本の母のために祈りましょう。

Oct.10

Sometimes children are unable to go to school or play with friends because they are caring for sick parents. These children may have to handle all household responsibilities. Please pray that these children will receive support and be able to enjoy a normal childhood. Some children are abused by their parents. Many of these families are poverty-stricken. Pray that children will be protected from violence and that families will be given peace.

子供が親の介護のために学校にいけなかったり、友達と遊べなかったりすることがあります。家事介護を全てこなしていることがあります。子供がサポートを受けて子供らしく過ごせるように祈りましょう。親から虐待を受けている子どもたちもいます。その多くの家庭は貧困に窮している家庭です。子どもが暴力から守られ、家庭が平安を当てられますように。

Oct.11

Many people are suffering from domestic violence. Please pray they receive the proper help and support they need and that their mental and physical wounds would be healed.

多くの人がDVで傷を負っています。彼らが適切な助け・サポートを受け傷が癒やされますように。。

Oct.12

Japan has a high divorce rate. People need to learn the importance of preparing for and maintaining marriage through things like counseling. Please pray that God will give them the wisdom to foster healthy relationships.

日本は離婚率が高いです。結婚するにあたって、備え準備し結婚する必要があります。神様がその備えに対して知恵を与えて下さい。。





FAMILIES 家族のために

Oct.13

There are many single parents. The poverty rate of single parents, especially single mothers, is very high. Pray that they will receive proper support and emotional help. May they also be given the opportunity to receive the Gospel.

日本は見えない経済格差・貧困に直面しています。シングルペアレントが多く、彼らの貧困率も高いです。特にシングルマザーの貧困率は非常に高いです。彼らが適切なサポートや心の支援を受けることができるように。また、その際に神様の福音に触れる機会が与えられますように。彼らのために祈りましょう。





INDIVIDUALS 日本の人々のために

14 0ct 20 0ct This week from October. 7 to October. 13, we will pray for people in Japan. Many Japanese suffer from bullying and slander. Some choose death as a consequence of what they have been exposed to. We often see celebrities committing suicide as a result of slander on the news. People who are truant and withdraw from school also suffer in their situation. Even if they graduate from their educational process, they might suffer from harassment at their work. Some people couldn't quit what they are suffering from such as alcoholic, gamble Tabacco and so on. Please remember and pray for those people in Japan, and for the salvation for every people.

Please also pray for your country and your friends, family, or so.

過は日本の人々のために祈ります。日本では多くの人々がいじめや誹謗中傷に苦しんでいます。誹謗中傷にさらされた結果、死を選ぶ芸能人などをテレビのニュースで目にすることが多くあります。いじめにあい、死を選ぶ子供も多いのです。また、引きこもりや不登校の子どもや若者もたくさん苦しんでいる現状があります。それらに加えて会社ではハラスメントに苦しむ人々もいます。また、ギャンブルやお酒などに依存してなかなか辞められず苦しんでいる人々もいます。今週は日本の人々のために祈ってください。また、自国・身の回りの人、自分自身のために祈ってください。

Oct.14

Japan has a high rate of suicide. Please pray that the people suffering from suicidal ideation will meet Christ and find life-sustaining joy. Please pray that God will use the church to reach these individuals. Please pray for those who are in a position to help, that they will be given godly wisdom as they support those in need.

日本は段率が高い国です。自殺を考えて苦しんでいる人々に数いの手が伸ばされ彼らが神様と出会い、喜びを覚えることができるように。日本の教会が用いられるように。手を差し伸べる人たちが心から、彼らの声に傾けることができるように。。

Oct.15

There are many people who are suffering from addictions such as, alcohol, gambling, and smoking. Pray that they will be set free from those addictions and come to know true freedom in Christ.

日本には依存症で苦しんでいる人がたくさんいます。アルコール・ギャンブル・タバコ。あなたがどうかこれらのことから解放して下さい。彼らが本当の意味で自由になり、心が平安で満たされますように。あなたを知ることができますように。





INDIVIDUALS 日本の人々のために

Oct.16

There are many homeless people living on the streets across Japan. This includes a growing number of young adults. Please pray that the homeless community will receive proper support. Pray that impoverished children and young adults will be able to live fulfilling lives. Pray that the homeless community can get their life back on track. Please pray that they will all come to see their need for God.

日本にはホームレスの人々も多く、生活しています。その中には大学生で路上生活をしている人もいます。子供の貧困も多いのです。彼らがまず、適切なサポートを受けることが出来るように。そしてサポートを受けることによって子どもは子供らしく生活できるように、また大人は生活を立ち直らせることが出来るように。そして、神様の必要性を特に知ることが出来るように。。

Oct.17

In Japan, students skipping or completely withdrawing from school has become a major problem. Bullying, harassment, stressed parent-child relationships are a few of the factors that contribute to this problem. Having a child withdraw from society can be frustrating and shameful. Please pray for wisdom for all guardians who are trying to counsel these children. May they meet the God who accepts them as they are and be open to His love.

日本では不登校や引きこもりが社会課題にもなっています。彼らがそうなって しまう理由はさまざまです。そいじめ、ハラスメント、親子関係などそれ以外で も様々な理由が複合的に重なっています。その当事者である本人は焦りや罪 悪感を感じたりします。彼らが、ありのままの自分を愛してくださる神様に出 会い、愛を受け取ることができるように。またその親や周りの人も神様の愛に 触れ、勇気づけられますように。彼らのために祈りましょう。





INDIVIDUALS 日本の人々のために

Oct.18

Bullying has also become a big issue in Japan. Many children have been bullied at school. Harassment at work is also a serious issue. 70 or 80% of people have experienced some sort of bullying or harassment. Please pray that people who are exposed to mental/physical violence will be protected and experience the healing of God. Please pray that God's mercy and righteousness will fall upon the people who are doing the bullying. Pray that the bully can admit what they are doing. Pray for forgiveness and reconciliation wherever possible.

日本では、いじめも大きな問題になっています。多くの子どもが学校でいじめにあい、職場ではハラスメントが問題になっています。7割8割の人はいじめまたはハラスメントを経験しています。子供の中には加害者になった経験がある人もいます。いじめ/ハラスメントを受けている人が心の傷や暴力から守られ、癒しを経験するように。加害者である人、あった人は心が直ぐなものとされ、彼らの過方を認めることができるように。そしてどちらもその経験にとらわれることなく、許し、愛し合うことができるように、彼らのために祈りましょう。

Oct.19

As social media becomes a major part of our daily lives there has been an increase in people facing slander. After experiencing slander some people are choosing to commit suicide. On social media everyone has the potential to be a victim or a perpetrator. This issue has become extremely serious among the younger generation. Please pray that people can make the right decisions and respect each other.

SNSが大きく流行している今、誹謗中傷も大きな問題です。誹謗中傷により、自殺という選択をとってしまう人もいます。SNSでは誰しもが加害者・被害者になり得るリスクがあります。特に若者の間で大きく問題になっています。彼らがそれぞれ正しい判断を下せるように、またリスペクトし誠実に人と向き合うことができるように祈りましょう。

Oct.20

Please pray that social media platforms that introduce people to the Gospel will continue to grow. Please pray that people won't be misled by the wrong values, but will discover true Christian values, and become independent and self-disciplined.

日本人が多く触れる機会がある、SNSで神様に結びつく機会が増えるように。彼らがまちがえた価値観に惑わされず、真の神様の価値観に出会い、自立・自律できるように。そして神様の真実さに触れ、誠実に歩むことができるように。

FAMILY FIRST



NATIONAL ISSUES 国の問題

21 Oct 27 Oct Japan has various issues here. The aging population and low children's birth rate are of great concern. As a result of these issues, there are labor shortages and the problem with elderly care is the need is so great with insufficient resources and workers.

Japan has been hit by many disasters that cause enormous damage. You can remember the Great East Japan Earthquake, Kumamoto Earthquake, and Noto Peninsula Earthquake that was in this year. Earthquakes are not only type of disasters effecting Japan. We can see damage from flooding from the heavy rains during ty-

phoons, and damage by volcanos when they erupt.

As we talk about politics, corruption in the political world has been a major issue. People's trust in politicians has been lost.

Please remember these problems in Japan and pray for them. Please pray for your country and for you during this time.

日から1週間は、日本の国の問題について祈ります。日本は様々な課題を抱えています。少子高齢化問題やそれに伴う労働力不足・老老介護などが問題になっています。また、近年日本では甚大な被害を及ぼす災害に多く見舞われています。東日本大震災や熊本地震・能登半島地震などの地震被害だけでなく、台風による洪水の被害、強風の被害など多くの被害が出ています。さらに国の政治では汚職などによる政治腐敗も問題になり、国民の信頼も大きく揺らいでいます。日本国のために一致して祈っていただけないでしょうか。また、日々の祈りの際、あなた方の自国のためまた自分自身の周りのためにもお祈ってください

Oct.21

As Japan's population ages, labor shortages have become a national issue. This is especially seen in the fields of nursing, medicine and childcare. Pray that there are enough workers to supply the need. Pray that the current workers in those fields are supported.

国の高齢化に伴い、労働力不足が問題になっています。特に介護の分野や医療現場・保育現場などでは人が足りないことが多くあります。必要に応じて、人員を与えて下さい。またあなたがそのトップに立つ人々と出会ってくださって、その場所がその現場があなたによって支えられますように。





NATIONAL ISSUES 国の問題

Oct.22

As the population ages, some people will be forced to leave their jobs to care for elderly parents. This will make it difficult for them to earn a living. They will often become physically exhausted. Pray that people in this type of situation will have their needs met. Pray that they will find the strength to carry on in Christ.

高齢化に伴い、介護のために仕事を離れざるを得ない人々もいます。そうなることで、家計も苦しくなるでしょう。体力的にも疲れてしまう事も多いでしょう。神様が生活を支えて下さい、必要を満たして下さい。あなたに出会って平安を得て、あなたにあって力注がれますように。

Oct.23

There is now a problem of aging children having to care for their aging parents. Pray that both parties can support each other with love. Pray that these families will receive good guidance and appropriate support. Pray that the church can be useful and supportive to this portion of society.

高齢になった両親の介護を高齢になった子どもがするという状況が問題視されています。問題の只中でも両者が愛を持って支え合えるように。また、よき導きがあり彼らが適切なサポートを受けることができるように。教会が用いられサポートすることができるように。

Oct.24

Many elderly people find it difficult to live independently. In many cases, they are unable to go shopping because they cannot drive a car and there is little bus service available. Pray that the church will be a place where their needs can be met. Pray that elderly people will be led to church, believe in God, and be saved.

高齢者の中では、買い物に困難を覚えている人が多くいます。車が運転できずバスもほとんど通っていない状況で買い物に行けない場合が多くあります。彼らに必要なサポートが与えられ、またそこで教会やクリスチャンが用いられ、彼らに愛を示すことが出来るように。そして高齢の方が教会へと導かれ、神様を信じ救われることが出来るように





NATIONAL ISSUES 国の問題

Oct.25

Japan has suffered tremendous damage from earthquakes and typhoons in recent years: the Great East Japan Earthquake in 2011, the Kumamoto Earthquake in 2016, and most recently the Noto Peninsula Earthquake in January 2024. It has also been hit by many other things, including volcanic disasters and enormous damage from typhoons. Please pray that people in each area will be comforted. Pray they find hope in God's mercy even amidst their grief and hardships.

日本は近年、地震や台風などの被害が甚大です。2011年には東日本大震災が、また2016年には熊本地震、最近では2024年1月に能登半島地震がありました。そのほかにも火山災害や台風での甚大な被害など様々なものに見舞われています。その日本の各地に慰めがありますように。また、その悲しみの中でも神様の希望が働き、神様の豊かさが示されますように。

Oct.26

Pray that the church can be close to those who have suffered from disasters. Pray that we can manifest God's love as we suffer alongside them.

災害で被害に遭われた方々に教会が寄り添うことができるように。神様の愛を顕すことができるように。また、彼らと共に苦しみ、彼らのために祈ることができるように。

Oct 27

Trust in political figures is declining due to continued corruption within the government. Pray that Japanese politicians will be sincere in dealing with the people and that they will have faith and do what is right before God.

日本の政治では、汚職などが続き信頼が落ちつつあります。日本の政治家たちが誠実に国民と向き合い、彼らが信仰を持ち神様の前に正しいことを行うことができるように。





LEADERS 日本のリーダーのために

or the Last week, we will pray for leaders in Japan. Please pray for leaders of Japanese companies. Pray for Japanese leaders in politics who are Christians. Pray that they can testify to God's grace, and to love one another and serve each other. Please also pray for your country's leader and your close relatives.

Oct.28

Please pray for leaders that they could work faithfully on behalf of their company, communities, and country.

日本のリーダーが企業や国、コミュニティーのために忠実に取り組むことができるように

Oct.29

Please pray that Japanese leaders will come to Christ, recognize Jesus' love and serve each other.

日本のリーダーが神様と出会い、キリストの愛を知り、仕え合う姿勢を持つことができるように

Oct.30

Please pray that Japanese leaders can face their various responsibilities through prayer.

日本のリーダーが祈りを持って様々な事柄に臨むことができように

Oct.31

Please pray that leaders from the top down would be able to have a wholistic approach to their positions.

企業のトップのリーダーだけでなく、部長・課長・チームリーダーそれぞれがよ きリーダーとなることができるように



LEADERS 日本のリーダーのために

Nov.1

Pray that God would use Christian leaders in Japan abundantly for His glory. May they be given godly wisdom. Pray that they will be guided to make good decisions that glorify God.

日本にいるクリスチャンリーダーを豊かに用いてください。彼らが、キリストにある良きリーダーとして、たてあげてください。彼らに知恵を与えてください。 あなたに恥じることのない良い判断が出来ますように。

Nov.2

Pray for Christian legislators in Japanese politics. That they will serve God, love one another, and evangelize. Pray that those they influence will have their hearts open to the Gospel and come to have a personal saving relationship with Him.

日本の政治界にいるクリスチャンの議員が、神様に仕え、互いに愛し合い伝道することができるように。証や伝道を聞く人も心が開かれ、神様のことを知り救われるように。

Nov.3

There will be a Bible study held for Japanese politicians. Pray that this opportunity will be a success. Pray that many will be touched and come to know God.

日本の政界で聖書研究会が始まるそうです。どうかあなたがその場を祝福 してくださり、大いにお用いください。参加する一人一人があなたに触れられ て、あなたの素晴らしさ、偉大さ、寛容さを知ることができるように





FINAL WEEK 日本のリーダーのために

O4 nov

or the next three days, pray about what God has been indicating to you through the prayer requests you have prayed for so far. Choose from the prayer's lists. You may pray about the same thing for all three days, or you may pray about a different thing each day. Pray as you are led by God.

日から3日間は、今まで祈った祈りの課題の中から、示されたことを祈りましょう。3日間同じことについてでもいいですし、1日ずつ違うことについて祈っていただいても構いません。示されるままに祈りましょう。

O7 nov

Please pray for the event Leadership Summit that will be held today. Please pray God will use his servant, **Mr. Pat Gelsinger**, to share with participants on how to be a good leader in God's strength. Please pray that God will touch each participant's heart and move them towards him. It will start from 6pm in Japanese time zone.

日はリーダーシップサミットが開催されます。講談されるあなたの僕の パットゲルシンガー氏をお用いください。彼が神様の力によって良きリーダーとなることを大胆に参加者の人々に語ることができますように。参加者 一人一人の心に触れてくださってそれぞれがあなたに近づくことができますように。日本時間の午後6時より始まります。

